



36685

Č. smlouvy: E791-S-3760/2022
Č.j.: 15730/2022-SŽ-CTD-ÚPT

SMLOUVA
o provedení vynucené překládky podzemního vedení komunikační sítě
(uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku)

Čl. 1

Účastníci smlouvy:

Ředitelství silnic a dálnic ČR, státní příspěvková organizace

se sídlem: Na Pankráci 546/56, Praha 4, PSČ 140 00
IČ: 65993390
DIČ: CZ65993390
zastoupeno:

(dále jen „Investor“)

a

Správa železnic, státní organizace

se sídlem: Dlážďená 1003/7, Praha 1 - Nové Město, PSČ 110 00
IČ: 709 94 234
DIČ: CZ70994234
zapsána: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 48384
zastoupená:

(dále jen „Správa železnic“)

**uzavřeli tuto
smlouvu o provedení vynucené překládky podzemního vedení komunikační sítě**

Čl. 2

Úvodní ustanovení

- 2.1. Správa železnic je oprávněna hospodařit s majetkem státu, tj. komunikačním vedením – sdělovací optický a traťový kabel, které je umístěno na pozemcích p. č. 142/1, 769, 767, 763/2, 763/3, 763/4, 763/1, v k.ú. Kolovraty.
- 2.2. Překládka SO 660 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1, 764/1, 764/2, 764/7, 766/1, 780/1, 1318/1 a 1318/2 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 661 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1, 764/1, 764/2, 764/7, 766/1, 780/1, 1318/1 a 1318/2 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 662 bude realizovaná na pozemcích p. č. 142/1 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 663 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1, 764/7, 766/1 a 780/1 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 664 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1, 142/7 a 1318/1 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 665 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1, 764/1, 764/2, 764/7, 766/1, 780/1, 1318/1 a 1318/2 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 666 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1, 764/7, 766/1 a 780/1 v k.ú Kolovraty;

Překládka SO 667 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1 a 764/1 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 668 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 669 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 670 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1, 764/1, 764/2, 764/7, 766/1, 780/1 a 1318/2 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 671 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1, 764/1, 764/2, 764/7, 766/1, 780/1 a 1318/2 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 672 bude realizovaná na pozemcích p.č. 142/1, 764/1, 764/7, 780/1 a 1318/2 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 673 bude realizována na pozemku p.č. 142/1 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 674 bude realizována na pozemku p.č. 142/1 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 675 bude realizována na pozemku p.č. 142/1 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 676 bude realizována na pozemcích p.č. 142/1, 142/7, 763/1, 763/4, 764/1, 767, 769, 1318/1 a 1318/2 v k.ú Kolovraty;
Překládka SO 677 bude realizována na pozemcích p.č. 763/1, 763/2, 763/3, 763/4, 767 a 769 v k.ú Kolovraty.

- 2.3. Důvodem vynucené překládky je stavba „D0, stavba 511 Běchovice – dálnice D1“, jejíž součástí jsou SO 660 Železniční spodek pro přeložku trati. SO 661 Železniční svršek pro přeložku trati. SO 662. SO 663 Provizorní prodloužení propustku v km 166,930 Stavby. SO 664 Odstranění žel. spodku přeložky. SO 665. SO 666. SO 667. SO 668 Definitivní úprava žel. svršku Správa železnic, s.o. SO 669 Definitivní odvodnění příkopu u kol. č. 1 Správa železnic, s.o. SO 670 Provizorní přeložka sdělovacích zařízení TÚDC. SO 671 Provizorní přeložka zabezpečovacích zařízení SŽDC. SO 672 Provizorní úprava TV SŽD. SO 673 Definitivní přeložka sdělovacích zařízení TÚDC Správa železnic, s.o.. SO 674 Definitivní přeložka zabezpečovacích zařízení SŽDC Správa železnic, s.o.. SO 675 Definitivní úprava TV SŽDC Správa železnic, s.o.. SO 676 Provizorní přeložka DK 38a SŽDC s.o.. TÚDC Praha. Správa železnic, s.o.. SO 677 Definitivní přeložka DK 38a SŽDC s.o. TÚDC Praha.

Čl. 3

Předmět Smlouvy:

- 3.1. Předmětem „Smlouvy“ je provedení překládky podzemního vedení komunikační sítě (dále jen PVKS) v majetku státu s právem hospodaření pro Správu železnic, Centrum telematiky a diagnostiky (dále jen CTD), která byla vynucena stavbou uvedenou v čl. 2.2. této smlouvy. Překládka bude provedena na úrovni stávajícího technického řešení za níže stanovených podmínek dle Technické zprávy vypracované Sdružením Konsorcium AFSA.

Čl. 4

Úhrada nákladů za překládku

- 4.1. Investor se zavazuje uhradit náklady související s přípravou a realizací překládky, tj. vypracováním projektové dokumentace překládky, její řádné projednání s příslušnými správními orgány, následné provedení realizace stavby dle této „Smlouvy“ včetně prokazatelných nákladů vyvolaných omezením provozu technologických celků dotčených překládkou s vazbou na provozování dráhy (výluka zabezpečovacího zařízení), náklady na vypracování geometrického plánu a úhrady správních poplatků.
- 4.2. Investor se zavazuje uhradit náklady spojené se zřízením služebnosti, a to i v případě, že při realizaci stavby „D0, stavba 511 Běchovice – dálnice D1“, dojde ke změně trasy vynucené překládky podzemního vedení komunikační sítě.
- 4.3. Investor se zavazuje k náhradě případných škod v souvislosti s přípravou a realizací překládky, způsobených Správou železnic nebo třetím osobám.
- 4.4. Veškeré náklady spojené s překládkou PVKS půjdou na vrub stavby díla investora.
- 4.5. Realizací překládky nedochází ke změně vlastnického práva PVKS, tj. zůstává nadále ve vlastnictví ČR, s právem hospodaření Správy železnic.

Čl. 5

Zpracování projektové dokumentace překládky

- 5.1. Investor se zavazuje, že projektová dokumentace překládky bude zpracovaná dle platných právních předpisů ČR.
- 5.2. Investor se zavazuje před realizací stavby k vyhotovení geometrického plánu vymezení rozsah věcného břemene služební věci a tento geometrický plán nechá zapsat do Katastru nemovitostí. Investor zajistí podpis vlastníka dotčené nemovité věci na Smlouvě o zřízení služebnosti i a tuto podepsanou smlouvu pak předá zástupci Správy železnic k podpisu.
- 5.3. Investor se zavazuje doručit projektovou dokumentaci (dále jen PD přeložky) správci kabelu k odsouhlasení, minimálně 15 pracovních dnů před započítáním realizace překládky.
- 5.4. Správce kabelu specifikuje nezbytnou součinnost zhotovitele překládky PVKS se zástupcem správce kabelu, zejména s ohledem na omezení provozu technologických celků dotčených překládkou s vazbou na provozování dráhy (výluka zabezpečovacího zařízení). Součástí vyjádření budou rovněž aktuální součinnostní kontaktní údaje správce kabelu.

Čl. 6 Realizace překládky

- 6.1. Investor se zavazuje, že zadá realizaci překládky subjektu, který má řádné oprávnění k požadované činnosti a splňuje kvalifikační předpoklady k realizaci překládky (dle vyhlášky č.50/1978 Sb. a předpisu ČD Ok2).
- 6.2. Investor se zavazuje, že překládka bude provedena podle podmínek této „Smlouvy“, schválené PD přeložky, příslušných správních rozhodnutí, zejména zákona 266/1994 Sb. o drahách.
- 6.3. Investor se zavazuje, že podmínky nezbytné k realizaci překládky, uvedené v této „Smlouvě“ se stanou nedílnou součástí smluvního vztahu mezi investorem a zhotovitelem překládky.
- 6.4. Investor se zavazuje před realizací překládky zajistit na své náklady příslušná správní rozhodnutí.
- 6.5. Investor se zavazuje zajistit vytyčení překládané trasy PVKS na své náklady.
- 6.6. Investor se zavazuje zajistit provedení kontrolních měření před realizací překládky a vlastní přeložení bude prováděno ve spolupráci se zástupcem správce kabelu a rozsah bude stanoven v PD přeložky.
- 6.7. Investor se zavazuje prokazatelně oznámit předem předpokládaný termín zahájení zemních prací překládky na kontaktní údaje zástupce správce kabelu a zároveň zaslat předpokládaný časový harmonogram jednotlivých úkonů spojených s překládkou PVKS.
- 6.8. Plánované přerušení kabelového vedení uvedené v PD bude součástí harmonogramu dle bodu 6.7 a vlastní provedení bude provedeno za součinnosti správce kabelu dle jeho pokynů. V případě nutnosti přerušení kabelového vedení, které nebylo plánováno v PD, je investor povinen neprodleně tuto skutečnost prokazatelně oznámit zástupci správce kabelu a vyčkat na další postup dle jeho pokynů.
- 6.9. Investor se zavazuje prokazatelně vyzvat zástupce správce kabelu před zakrytím přeloženého PVKS k provedení kontroly, zda je překládka provedena v souladu s PD přeložky a obecně závaznými právními a technickými předpisy. Tato výzva musí být správci kabelu doručena nejpozději tři pracovní dny před zamýšleným zakrytím. Vlastní provedení kontroly bude uvedeno ve stavebním deníku přeložky PVKS. Pokud se po uplynutí této lhůty správce kabelu nedostaví, má se za to, že správce kabelu souhlasí se zakrytím a zhotovitel překládky je oprávněn telekomunikační zařízení specifikované ve výzvě zakrýt.
- 6.10. Investor se zavazuje zajistit provedení předepsaných kontrolních měření po realizaci překládky.

6.11. Investor se zavazuje prokazatelně vyzvat správce kabelu k provedení technických prohlídek stavby přeložky PVKS po dokončení díla, minimálně však 5 pracovních dní před plánovaným termínem.

Čl. 7

Předání a převzetí díla

7.1. Po dokončení překládky se investor zavazuje vyzvat Správu železnic k předání a převzetí díla od zhotovitele minimálně 14 dní před termínem konání převjímacího řízení a současně investor zašle ke kontrole potřebnou dokumentaci viz čl. 7.2. a 8. této „Smlouvy“.

7.2. K převjímacímu řízení musí investor předložit požadované doklady. Jedná se o tyto doklady:

- 7.2.1. technická zpráva o provedení překládky,
- 7.2.2. měřicí protokoly a zhodnocení komplexního vyzkoušení,
- 7.2.3. dokumentace skutečného provedení překládky dle čl. 8.2,
- 7.2.4. vyjádření dotčených správců komunikací a vlastníků nebo uživatelů nemovitostí překládkou,
- 7.2.5. geometrický plán překládky pro účely vkladu práva služebnosti do katastru nemovitostí, nebo doklad o jeho předání k potvrzení na KÚ,
- 7.2.6. kopie stavebního deníku zhotovitele.

7.2.7 Prohlášení zhotovitele o:

- uložení kabelů
- shodě
- likvidaci odpadu

7.3. Zápis o předání a převzetí díla bude sepsán za účasti zástupců investora, zhotovitele překládky a Správy železnic a bude podepsán uvedenými subjekty.

Čl. 8

Dokumentace skutečného provedení překládky

8.1. Součástí realizace překládky je pořízení dokumentace skutečného provedení díla, vyhotovené v návaznosti na stávající stav.

8.2. Investor se zavazuje, že po provedení přeložky vypracuje a předá zástupci správci kabelu tyto dokumenty:

- 8.2.1 geometrický plán, kterým bude zaměřeno vedení komunikační sítě na pozemcích uvedených v čl. 2.2 této smlouvy.
- 8.2.2. Soubor souřadnicového polohopisu a výškopisu v tištěných sestavách ve dvou vyhotoveních a ve dvou vyhotoveních na CD.
- 8.2.3. Digitální účelovou mapu ve výstupním formátu „dgn“ ve dvou vyhotoveních na CD.
- 8.2.4 Opravené mapové listy s kótami k ose koleje nebo pevným bodům stavby, eventuelně opravené listy do knihy plánů, v návaznosti na stávající stav, ve dvojnásobném vyhotovení.

Čl. 9

Záruční podmínky a reklamace

9.1. Investor se zavazuje na provedené a Správu železnic převzaté dílo poskytnout záruční dobu 36 měsíců ode dne předání a převzetí díla.

9.2. Reklamace vad ze strany Správy železnic musí být uplatněna bez odkladu, nejpozději do pěti pracovních dnů od zjištění vady a to písemně doručena investorovi. Správa železnic musí vadu konkrétně popsát a uvést svůj požadavek na způsob odstranění. Investor se zavazuje odstranit reklamovanou vadu nejpozději do 30 dnů, nebude-li dohodnuto jinak.

Čl. 10

Závěrečná ustanovení

10.1 Tato smlouva obsahující bez příloh 4 textové strany je sepsána ve dvou vyhotoveních s platností originálu. Jedno vyhotovení obdrží investor a jedno vyhotovení obdrží Správa železnic.

10.2. Tato smlouva nabývá platnosti a stává se účinnou dnem podpisu dohody poslední smluvní stranou.

10.3. Smluvní strany shodně konstatují, že smlouva pozbývá platnosti, pokud nedojde k zahájení plnění dle této smlouvy v termínu do 24 měsíců ode dne podpisu smlouvy.

10.4. Smluvní strany potvrzují, že si dohodu před podpisem přečetly, a dále že jsou seznámeny s jejím obsahem a rozumí jejímu textu.

10.5. Smluvní strany se dohodly, že smlouva může být měněna nebo rušena pouze písemnou formou a po dohodě smluvních stran.

10.6. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neřešená se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalších platných právních předpisů.

10.7. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

Příloha: Pověření pro

V PRAZE dne - 5 -01- 2023

V Praze dne 12. 12. 2022

Investor:

Správa železnic, státní organizace:

Ředitelství silnic a dálnic ČR, s.p.o.



Správa železniční dopravní cesty

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Generální ředitelství

Dlážděná 1003/7

110 00 PRAHA 1 – Nové Město

ŘEDITELSTVÍ SILNIC A DÁLNIC ČR

Čj.:

PID: RSDCXBECKY – 02

Doručeno: 30.12.2022

Listu: 1

Druh: PŘILOHA

Pověření č. 2354

Pověřuji



36685

zaměstnance Správy železniční dopravní cesty, státní organizace (dále jen SZDC), ve funkci aby za ni jednal a samostatně činil ve věci vydávání rozhodnutí o veškerých organizačních změnách v rámci jím řízené organizační jednotky, včetně procedurálních náležitostí s tím nezbytně spojených.

Jmenovaného zaměstnance dále zmocňuji, aby za SZDC činil všechny úkony, včetně právního jednání, spojené s uzavřením smluv na dodávku diagnostických a telekomunikačních činností a služeb, kde je Technická ústředna dopravní cesty v pozici dodavatele (poskytovatele) diagnostických a telekomunikačních činností a služeb pro externí odběratele v rámci své věcné působnosti dané Organizačním řádem SZDC.

Jmenovaného zaměstnance dále zmocňuji, aby za SZDC zajišťoval a prováděl činnosti spojené s certifikací technické způsobilosti dodavatelů k opravám a rekonstrukcím speciálních vozidel provozovaných na tratích ve vlastnictví České republiky, s nimiž hospodaří SZDC, v souladu s předpisem SZDC S8, v platném znění.

Jmenovaného zaměstnance dále zmocňuji, aby za SZDC a jejím jménem jednal před orgány státní správy a územní samosprávy a činil za ni a jejím jménem všechna právní jednání s tím spojená, ve věcech týkající se Technické ústředny dopravní cesty.

Jmenovaný zaměstnanec je oprávněn za SZDC jednat se správami sociálního zabezpečení ve věci sociálního pojištění, se zdravotními pojišťovnami ve věci zdravotního pojištění a s finančními úřady ve věci daně z příjmů ze závislé činnosti a Českou poštou, s. p., ve věci zasílání hotovostních plateb složenkami. Pověření v uvedené věci je limitováno rozsahem mzdové agendy zaměstnanců, kterým Technická ústředna dopravní cesty zúčtovává mzdy.

Jmenovaného zaměstnance dále zmocňuji, aby za SZDC sjednával a uzavíral smlouvy:

- o zřízení služebnosti,
- o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti,

kde SZDC vystupuje jako oprávněná ze služebnosti, za podmínky, že:

- 1) cena sjednaná za zřízení služebnosti nepřevyšší cenu zjištěnou znaleckým posudkem, nebo
- 2) nebude-li cena za zřízení služebnosti

zjištěna znaleckým posudkem, pak nejvýše do částky 10 000,00 Kč (deset tisíc korun českých) včetně.

Jmenovaný zaměstnanec je ve věci sjednávání a uzavírání výše uvedených smluv oprávněn činit veškerá právní jednání, která jsou se zastupováním SŽDC spojena, včetně jejich podepisování.

Jmenovaný zaměstnanec je též oprávněn podepisovat návrhy na vklad práv do katastru nemovitostí podle výše uvedených smluv a činit veškeré úkony v řízení o povolení vkladu.

Pověření ve výše uvedených věcech je uděleno po dobu platnosti výkonu funkce

v Praze dne: 25-01-2018

OVĚŘENÍ - LEGALIZACE

Běžné číslo ověřovací knihy O VII 241/2018-----

-----Ověřuji, že níže uvedená osoba:-----

bydliště -----

uznala přede mnou podpis na listině za vlastní.---

Totožnost uvedené osoby byla prokázána.-----

Notář provedením legalizace neodpovídá za obsah listiny.

V Praze dne 12.02.2018

notářem v Praze